

# ISTRUZIONI PER L'USO

Identificazione del DPI: GUANTO 12081 ZE-8W

# ATTENZIONE: LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

I guanti identificati con la marcatura *CE* soddisfano i requisiti prescritti dal Regolamento UE 2016/425 relativo ai Dispositivi di Protezione Individuale di Cat. II e sono stati certificati dall'Organismo Notificato MIRTA-KONTROL D.O.O. (n° 2474 – Javorinska, 3 – HR-10040 ZAGREB), per le loro caratteristiche tecniche sono conformi alle norme EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 ed EN 12477:2001 + A1:2005 e soddisfano inoltre i requisiti richiesti dalla norma EN ISO 21420:2020.

Misura del guanto

| Come prevede la norma EN 420 | Nostri riferimenti |
|------------------------------|--------------------|
| 10                           | 10                 |

## PRESTAZIONI OTTENUTE IN SEDE DI VERIFICA

| Tipo verifica  | Livello ottenuto |
|--|------------------|
| * Destrezza  | 4                |
| * Resistenza all'abrasione  * Resistenza al taglio da lama  * Resistenza alla lacerazione  * Resistenza alla perforazione  * Resistenza al taglio da oggetti affilati EN ISO 13997:1999  (solo per materiali altamente resistent | , ,              |
| * Resistenza all'infiammabilità  * Resistenza al calore da contatto  * Resistenza al calore convettivo  * Resistenza al calore radiante  * Resistenza ai piccoli spruzzi di metal  * Resistenza a grosse quantità di metall      |                  |
| * Protezione per saldatori   | tipo A & B       |





# IL PITTOGRAMMA

I valori che possono essere evidenziati dal pittogramma ottenuti sul palmo vanno dallo 0 al 4 ad eccezione dell'indicazione della resistenza al taglio da lama che può raggiungere il livello massimo indicato col 5. Il presente pittogramma evidenzia le caratteristiche del DPI relativamente ai rischi meccanici testati sul palmo.

I livelli di protezione indicati fanno riferimento ai risultati di laboratorio ottenuti e sono riportati con la seguente sequenza:

- 1<sup>^</sup> resistenza all'abrasione
- 2<sup>^</sup> resistenza al taglio da lama
- 3<sup>^</sup> resistenza alla lacerazione
- 4^ resistenza alla perforazione
- 5<sup>^</sup> resistenza al taglio da oggetti affilati EN ISO 13997:1999
- 1<sup>^</sup> resistenza all'infiammabilità
- 2<sup>^</sup> resistenza al calore da contatto
- 3^ resistenza al calore convettivo
- 4^ resistenza al calore radiante
- $5^{\wedge}~$ resistenza ai piccoli spruzzi di metallo fuso
- 6^ resistenza a grosse quantità di metallo fuso

## IMPIEGHI CONSIGLIATI

Date le caratteristiche del guanto si consiglia l'uso per rischi collegati a lavori di saldatura, da abrasione, leggero taglio da lama o lamiera, strappo, distacco di schegge di modesta resistenza e abrasione. Utilizzabile per lavori di manutenzione, lavori con attrezzi, carpenteria metallica, manipolazione di profilati metallici, operazioni di smerigliatura, manipolazione di oggetti ruvidi ed abrasivi. I livelli di protezione dichiarati per il presente DPI sono riferiti solo al palmo. Prima dell'utilizzo devono essere verificate le condizioni del DPI accertandosi del buono stato di conservazione e della mancanza di eventuali alterazioni causate da diverse situazioni. Il DPI conserva le sue caratteristiche solo se rimane perfettamente conservato e se ne fa uso corretto secondo l'utilizzo indicato e con l'idonea scelta della taglia. Si raccomanda di non utilizzare il DPI a contatto con liquidi, prodotti chimici e comunque si sconsigliano tutti gli impieghi non menzionati nella presente nota informativa.

### ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO E LA MANUTENZIONE

Il DPI rimane inalterato per lungo tempo purché sia mantenuto l'imballaggio originario e la conservazione avvenga in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore o temperature troppo elevate e protetto dagli agenti atmosferici.

Non è ammesso alcun tipo di lavaggio che altererebbe le caratteristiche di sicurezza del DPI. Alla fine del ciclo d'uso il DPI va conferito e smaltito seguendo le leggi vigenti.

Non è possibile prevedere una data di scadenza del prodotto in quanto essa è legata a diversi fattori quali: il tipo di utilizzo, quelli ambientali ed il tipo di stoccaggio.

LA RESPONSABILITÀ DELL'IDENTIFICAZIONE E DELLA SCELTA DEL DPI IDONEO È A CARICO DEL DATORE DI LAVORO pertanto si raccomanda di verificare opportunamente che le caratteristiche del guanto soddisfino le proprie esigenze.

DECLINIAMO QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER UN USO IMPROPRIO DEL DPI.

MARCATURA (ESEMPIO)



Il logo riportato sul dorso del guanto evidenzia la marcatura *CE*. Tale marcatura garantisce che il DPI (Dispositivo di Protezione Individuale) sia stato confezionato nel rispetto dei requisiti essenziali di sicurezza previsti dal Regolamento UE 2016/425.

La misura riportata nella marcatura trova la taglia di riferimento secondo la norma EN 420 nella tabella di cui sopra.

12081 ZE-8W è il nostro codice identificativo dell'articolo.

 $\mathbf{G}\mathbf{Z}$  è un nostro marchio registrato.

Pittogramma come sopra.

EN 388, EN 407, EN 12477 norme europee di riferimento.

### AVVERTENZA

Non indossare il DPI quando sussiste il rischio di impigliamento da parti in movimento delle macchine.

A contatto con la pelle di persone particolarmente sensibili, qualsiasi guanto potrebbe causare reazioni allergiche non previste dal produttore. In tali situazioni si raccomanda di consultare immediatamente un medico. Sostanze allergeniche: eventuale presenza di sostanze allergeniche non è nota al fabbricante. Si prega di segnalare casi eventualmente osservati di ipersensibilità o di reazione allergica.



La dichiarazione di conformità è reperibile sul sito: www.zanganispa.it

ANTINFORTUNISTICA ZANGANI SPA via della Concia, 6 Z.I. - 36071 Arzignano (VI) - ITALIA tel. +39 0445 490042 - email: info@zanganispa.it EORI - P.IVA IT02527290247 - www.zanganispa.it

MADE IN INDIA (Questo articolo è venduto esclusivamente in confezione da 12 paia)



# INSTRUCTION FOR USE

**Identification of PPE: GLOVE 12081 ZE-8W** 

# <u>WARNING:</u> PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USE

The gloves which are marked with *CE* logo comply with the requirements of Regulation EU 2016/425 for Personal Protective Equipment Cat. II and are certified by the Notified Body MIRTA-KONTROL D.O.O. (n° 2474 – Javorinska, 3 – HR-10040 ZAGREB), and, given their technical features they comply with European Norms EN 388:2016 + A1:2018, EN 407:2020 and EN 12477:2001 + A1:2005. They also are in accordance with European Norm EN ISO 21420:2020.

Size of the glove

| Sizing as per EN 420 | Our references |
|----------------------|----------------|
| 10                   | 10             |

### PERFORMANCE LEVEL OFFERED DURING THE ASSESSMENT

| Assessment type  | Level                                    |
|--|--|
| * Dexterity  | 4  |
| * Abrasion * Blade cut * Tear strength * Puncture resistance * Sharp objects cut resistance EN ISO 13997:1999 (for highly resistant materials only)  | 3<br>1<br>3<br>3<br>X (= not applicable) |
| * Flammability resistance * Contact heat resistance * Convective heat resistance * Radiant heat resistance * Small splashes of molten metal resistance * Large quantities of molten metal resistance |  |
| * Welder protection  | type A & B                               |





## THE PICTOGRAPH

The values which may be shown by the pictograph are offered on the palm and vary from 0 to 4 except for the blade cut resistance that may reach the maximum level 5. The pictograph shows the PPE features regarding the mechanical hazard tested on the palm.

Indicated protection levels are referring to the test report and are reported as per following sequence:

- 1<sup>^</sup> abrasion resistance
- 2<sup>^</sup> blade cut resistance
- 3<sup>^</sup> tear strength resistance
- 4<sup>^</sup> puncture resistance
- 5<sup>^</sup> sharp objects cut resistance EN ISO 13997:1999
- 1<sup>^</sup> flammability resistance
- 2<sup>^</sup> contact heat resistance
- 3<sup>^</sup> convective heat resistance
- 4<sup>^</sup> radiant heat resistance
- 5<sup>^</sup> small splashes of molten metal resistance
- 5^ large quantities of molten metal resistance

### SUGGESTED USAGE

Given the characteristics of the glove, usage is suggested for risks from abrasion, light low blade cut or tear sheet, modest resistance chips and abrasion. It may be used during the working operation of maintenance, metal carpentry, handling of metal frames, frosting operations, handling of rough and abrasive objects. Declared protection levels for the PPE are only referred to the palm. Before use, the good conditions of PPE have to be checked by making sure of the good state of preservation and the absence of possible alterations due to different situations. The PPE keeps its features only if perfectly stored and correctly used choosing the right size fitting. It is recommended not to use the PPE to touch liquids, hot surfaces, chemical products, and any usage not mentioned on present information sheet is not suggested.

## INSTRUCTION FOR STORAGE AND CLEANING

The PPE remains unchanged for long time, provided it is kept in original packaging and stored in a dry place, away from hot sources, high temperatures and protected from weathering.

No washing is permitted, as it may alter the safety features of the PPE. At the end of the usage cycle, the PPE should be conferred and disposed of according to applicable laws.

It is not possible to foresee an expiry date as it depends on many factors such as: usage type, environmental ones and the storage type.

THE EMPLOYER IS THE RESPONSIBLE TO IDENTIFICATE AND TO CHOOSE THE PROPER PPE, it is thus recommended to opportunely check the feature of the glove to be adequate for own needs.

WE DECLINE ANY RESPONSIBILITY FOR UNPROPER USAGE OF THE PPE.

MARKING (SPECIMENT)



The logo on the back of the glove shows *CE* marking. Such marking guarantee that the PPE (Personal Protective Equipment) is manufactured in compliance with the safety essential requirements of the Regulation EU 2016/425.

The size shown on the marking finds the reference size as per EN 420 on the table above.

12081 ZE-8W is our identification code of the item.

**GZ** is our registered trade mark.

Pictograph as per picture above.

EN 388, EN 407, EN 12477 are the reference European Norms.

## WARNING

Do not wear the PPE when the risk of entanglement on moving machines parts occurs.

On contact with skin of particularly sensitive persons, any glove may cause allergic reactions not foreseen by the manufacturer. In such situations it is recommended to immediately consult a doctor. Allergenic substances: possible presence of allergenic substance is not known to the manufacturer.

Please report any observed case of hypersensitivity or allergic reaction.



The conformity declaration is available on our website: www.zanganispa.it

ANTINFORTUNISTICA ZANGANI SPA via della Concia, 6 Z.I. - 36071 Arzignano (VI) - ITALIA tel. +39 0445 490042 - email: info@zanganispa.it EORI - P.IVA IT02527290247 - www.zanganispa.it

> MADE IN INDIA (This item is only sold on 12 pairs package)